

Протокол

№

гр. София, 23.09.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 46 състав, в
публично заседание на 23.09.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариана Маркова

при участието на секретаря Паола Георгиева, като разгледа дело номер **4313**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 14.54 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Х. А. К. - редовно призован, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - МС -
редовно призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

Явява се преводача Д. Т..

СГП - редовно призована, не изпраща представител.

Страните /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

Съдът след като констатира, че жалбоподателят не владее български език, намира, че следва да му
бъде назначен преводач от арабски на български език и обратно, поради което и на основание чл.
14, ал. 2 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя от арабски на български език и обратно.

СНЕ САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА

Д. Т. – 72 г., неосъждан, без р.д. със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за отговорността по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата и приложенията към нея, както и материалите по административна
преписка.

Жалбоподателят - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства.

Представям за констатация оригинал по трудов договор № 274/14.05.2025 година с работодател „Зенит 2“ ООД с ЕИК[ЕИК], представлявано от Й. М. Д., с ЕГН [ЕГН], по силата на който съм назначен за общ работник. Седалището на дружеството е в [населено място] , [улица], ап. 3. Към договора е приложена длъжностна характеристика и справка по чл. 62, ал. 5 от КТ, съгласно която договорът е регистриран с вх. № 30E002606980/14.05.2025 година. Длъжностната характеристика е от 14.05.2025 година. Представям заверени копия на тези доказателства.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Юрк. К. - Оспорвам жалбата. Да се приемат доказателствата. Представям нови две справки за С.. Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства, както и днес представените справки за С. и представените от жалбоподателя писмени доказателства.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

С оглед изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Жалбоподателят - Моля да уважите жалбата по съображения, изложени в нея.

Аз съм от [населено място], който се намира на границата с Турция и там постоянно има бомбардировки с дронове. Турската държава цели премахване на кюрдите от границата. Аз съм от кюрдски произход. Ние нямаме нищо общо с новата власт в Д.. Няма какво да добавя друго.

Юрк. К. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

Считам, че не са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Семейството му продължава да живее на територията в С..

Решението е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.05 ч.

СЪДИЯ:

CEKPETAP: